
















Inhaltsverzeichnis

Allgemeine Hinweise	P.7
Dezimalstellen-Schalter	P.8
Rundungs-Schalter	P.8
Kennzeichnung von Ausdrucken	P.8
Gebrauch des Speichers	P.8
Preisauflschlag, Preisabschlag	P.9
Prozent Speicher Rechnungen	P.9
Postenzähler-Schalter	P.10
Wahlschalter für Speicher/Währungsumrechnung	P.10
Die Batterie für die Sicherung	P.12
Auswechseln der Tintenrolle	P.13
Einsetzen des Papiers	P.13
Rechenbeispiele	P.33-42

Allgemeine Hinweise



- Arbeiten Sie nie mit dem Rechner in direktem Sonnenlicht. Auch Bereiche mit schnellem Temperaturwechsel, großer Feuchtigkeit, Staub oder Schmutz sollten gemieden werden.
- Wischen Sie das Gehäuse des Rechners mit einem trockenen Tuch sauber. Benutzen Sie zur Reinigung nie Wasser oder Reinigungsmittel.
- Benutzen Sie den Drucker nur, wenn eine Papierrolle eingelegt ist.
- Vermeiden Sie die Benutzung des Rechners in Bereichen mit Rohrwerk aus Eisen. Dies kann sich negativ auf die elektrischen Schaltkreise des Rechners auswirken.
- Lassen Sie keine Gegenstände auf dem Rechner liegen, insbesondere nicht oben auf dem Druckerlement.
- Schalten Sie den Rechner immer zuerst aus, bevor Sie die Stromversorgung zum Rechner unterbrechen.
- Bei einem elektrischen Fehler (z.B. Rauchentwicklung) ziehen Sie bitte sofort den Stecker aus der Netzsteckdose. Die Steckdose sollte sich in der Nähe des Rechners befinden und leicht erreichbar sein.
- Die Steckdose sollte sich in der Nähe des Rechners befinden und leicht erreichbar sein.

7

-  – Eingaben und Ergebnisse werden angezeigt, aber nicht ausgedruckt.
-  – Eingaben und Ergebnisse werden angezeigt und ausgedruckt.
-  – Halten Sie  1 Sekunde lang gedrückt, geben Sie dann den Wechselkurs ein, und drücken Sie , um den Kurs zu speichern.
-  – Drücken Sie , um den gespeicherten Wechselkurs abzurufen.
-  – Drücken Sie , um die von  angezeigte Währungszahl in  umzurechnen.
-  – Drücken Sie , um die von  angezeigte Währungszahl in  umzurechnen.


- *1 Gibt die Anzahl der Dezimalstellen für Zwischenergebnisse von Local Currency an.**
Wenn Sie von einer nationalen Währung in eine andere umrechnen, rechnet der Rechner intern die ursprüngliche Währung in Local Currency um. Dieses Umrechnungsergebnis ist der "Zwischenbetrag in Local Currency". Als nächstes wird der Zwischenbetrag in Local Currency in die Zielwährung umgerechnet. Auf dem Ausdruck ist der Ablauf der Berechnungsschritte zu sehen.
Für solch eine Berechnung sollten Sie das folgende Verfahren benutzen, um die Anzahl der Dezimalstellen für den Zwischenbetrag in Local Currency anzugeben. Bei Fließkommarechnung (F) können Sie 0 (*2) bis 9 Dezimalstellen angeben. Der Zwischenbetrag in Local Currency wird auf die Anzahl der angegebenen Dezimalstellen gerundet.
*2 0 wird angezeigt, wenn F (Fließkomma) auf die Anzahl der Dezimalstellen eingestellt wird. F ist die Anfangsstandardeinstellung.
- Bei Kursen von 1 oder mehr können Sie bis zu sechs Ziffern eingeben. Bei Kursen von weniger als 1 können Sie bis zu 8 Ziffern einschließlich 0 für ganze Zahlen und führende Nullen eingeben werden (obwohl nur sechs signifikante Ziffern, von links ab der ersten von Null verschiedenen Ziffer gezählt, angegeben werden können).


Kapazitätsüberschreitung


- Wenn "" angezeigt wird, sind die Tasten blockiert und weitere Vorgänge sind nicht möglich. Löschen Sie den Fehler/Überlauf mit der Taste . Die Funktion Fehler/Überlauf wird in folgenden Fällen aktiviert:
- Das Ergebnis oder der Speicherinhalt ist größer als 10 Stellen (P29-D IV) oder 12 Stellen (P39-D IV) vor dem Dezimalkomma.
 - Es wurde eine Division durch Null versucht.
 - Die Eingabegeschwindigkeit war größer als die Geschwindigkeit der laufenden Berechnungen (Überlauf des Pufferregisters).

11


Dezimalstellen-Schalter

 : Zur Wahl der Anzahl von Dezimalstellen bei berechneten (+ 3 2 1 0 F) Ergebnissen.

 : + (Addier-Schaltung) : Additionen und Subtraktionen erfolgen automatisch mit 2 Dezimalstellen. Dies ist praktisch bei Währungsumrechnungen.

 : F (Fließkomma) : Alle reellen Dezimalstellen bis zu 10 Stellen (P29-D IV) oder bis zu 12 Stellen (P39-D IV) werden ausgedruckt oder angezeigt.

Rundungs-Schalter

 : Position Links für Runden [5/4] und Rechts für Abrunden [↓].

Kennzeichnung von Ausdrucken


 In den folgenden Fällen benutzt:

- Nicht-Rechnen-Funktion (#)
Zum Ausdrucken von Zahlen, die die Berechnung nicht beeinflussen, wie z.B. das Datum oder Seriennummern. Die Zahlen werden auf die linke Seite des Papiers gedruckt. Praktisch zum Ausdrucken von Datum, Code-Zahlen, Belegnummern usw.
- Zwischensummen-(<)- oder Endergebnis-(#)-Druckwiederholfunktion
Zum Ausdrucken eines Zwischenergebnisses (Zwischenergebnisfunktion). Zum wiederholten Ausdruck eines Rechenergebnisses auf der linken Seite des Papiers zur schnellen Kontrolle (Endergebnis-Druckwiederholfunktion).

Gebrauch des Speichers

Akkumulieren/Speichern von Zahlen im Speicher
Akkumulieren/Speichern angezeigter Zahlen:
Die eingegebene Zahl oder das Rechenergebnis wird durch Drücken der  - oder  -Taste im Speicher akkumuliert. Die  -Taste kehrt das Vorzeichen einer Zahl von "+" in "-" bzw. von "-" in "+" um, bevor diese Zahl im Speicher akkumuliert wird. Wenn der  -Schalter auf "AM" eingestellt ist, wird die eingegebene Zahl durch Drücken der  -Taste automatisch im Speicher akkumuliert.

8

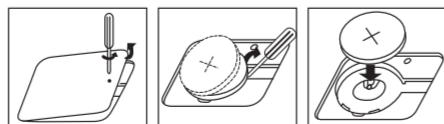
- Elektromagnetische Interferenzen oder elektrostatische Entladungen können zu Fehlfunktionen des Displays oder des Druckers, zu einer Druckersperre oder zum Verlust bzw. ungewollter Veränderung des Speicherinhaltes führen. In einem solchen Fall betätigen Sie bitte die Taste  oder schalten Sie die Stromversorgung aus (Off) und wieder ein (On). Die Rechnung muss dann neu vorgenommen werden.
- Dieses Produkt ist zum Gebrauch im Wohnbereich, Geschäfts- und Gewerbebereich sowie in Kleinbetrieben vorgesehen.

Technische Daten

Umgebungstemperatur: von 0°C bis 40°C (von 32°F bis 104°F)
Abmessungen: 207mm (L) x 300mm (T) x 76mm (H)
Gewicht: 1,65 kg
Geräuschpegel beim Druck: Weniger als 70dB(A)
Spannungsversorgung: Wechselstrom 230 V 50 Hz 0,13 A
Wechselstrom 240 V 50 Hz 0,13 A
(Änderungen ohne vorherige Vorbehalten)

Die Batterie für die Sicherung







Gedächtnisaushilfsbatterie behält die Währungsumrechnung Rate een. Wenn die Energie aus ist, oder die Wechselstrom Schnur getrennt wird.
Batterie : 1 Lithiumbatterie (Typ CR 2032)
Haltbarkeit der Batterie : Speicherkapazität 2 years
Vorsicht: Explosionsgefahr bei unsachgemäßem austausch der batterie.
Entsorgung Gebrauchter batterien nach anleitung.



Mit diesem Symbol wird die getrennte Entsorgung elektrischer und elektronischer Geräte entsprechend der WEEE-Richtlinie (Richtlinie 2002/96/EC) angezeigt; diese Richtlinie ist nur innerhalb der EU rechtswirksam.





12

Automatisches Akumulieren/Speichern von Zahlen bei Erhalt des Ergebnisses:

Nach der Berechnung anstatt der  -Taste die  oder  -Taste drücken, um das Ergebnis automatisch im Speicher zu addumulieren/speichern. Beim Drücken der  -Taste wird das Vorzeichen "+" einer im Speicher akkumulierten/gespeicherten positiven Zahl in "-" und das Vorzeichen "-" einer negativen Zahl in "+" umgeändert. Wenn der  -Schalter auf "AM" eingestellt ist, werden die Rechenergebnisse durch Drücken der  -Taste automatisch im Speicher akkumuliert.





Abrufen und Löschen des Speichers
Die Zwischenergebnisse des Speichers können mit der  oder  -Taste abgerufen werden. Durch Drücken der  -Taste wird die Gesamtsumme ausgedruckt und gleichzeitig wird der Speicherinhalt gelöscht. Mit der  -Taste wird der Speicherinhalt nicht gelöscht.

Preisauflschlag, Preisabschlag

Ausführen von Auf- und Abschlagsrechnungen:
Den Schalter  auf MU einstellen. Den Prozentsatz des Auf- oder Abschlags als eine ganze Zahl eingeben. Für eine Aufschlagsrechnung die Taste  drücken, oder für eine Abschlagsrechnung die Taste  drücken. Den zu berechnenden Preis eingeben. Die Taste  drücken. Der Rechner berechnet automatisch den neuen Preis auf der Grundlage des eingegebenen prozentualen Auf- oder Abschlags.

Prozent Speicher Rechnungen

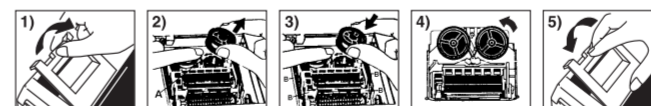
Addieren oder Subtrahieren eines Prozentsatzes vom Additions- oder Subtraktionsergebnis:

Den Schalter  auf %± einstellen. Den zu subtrahierenden oder addierenden Prozentsatz als eine ganze Zahl eingeben. Soll der Prozentwert zum Ergebnis addiert werden, die Taste  drücken, oder soll der Prozentwert vom Ergebnis subtrahiert werden, die Taste  drücken. Die zu berechnenden Zahlen eingeben. Die Taste  drücken. Der Rechner addiert oder subtrahiert automatisch den im Schritt 2 eingegebenen Prozentwert zum bzw. vom ergebnis.



9

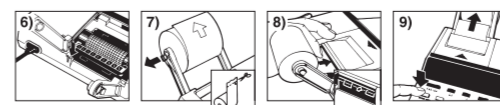
Auswechseln Des Farbbandes

- Achtung:** Schalten Sie den Strom aus.
- Am Vorsprung an der Rückseite der Druckwerkabdeckung anheben und dann die Abdeckung entfernen. (Bild 1)
 - Während Sie die Farbband-Verriegelung (A) in der Richtung des Pfeiles zusammendrücken, heben Sie die Farbband-Rollen von den Wellen ab. Vernichten Sie das alte Farbband sowie die Rollen. (Bild 2)
 - Fügen Sie die Rollen des neuen Farbbandes zwischen die Kassette und den Druckkopf ein. Führen Sie es um die vier Positionen der Farbband-Führung (B) herum und schieben Sie die Rollen anschließend auf die Wellen. (Bild 3)
 - Nachdem die Farbband-Rollen eingesetzt wurden, kann die Farbband-Verriegelung gelöst werden. Falls notwendig, drehen Sie die Rollen solange, bis die Zapfen am unteren Spulenende von selbst in die Löcher der Spulen-Halters arretiert sind. (Bild 4)
 - Drehen Sie jede Rolle, um das Farbband zu straffen und stellen Sie sicher, daß das Farbband um jede der vier Führungen herum geführt ist. Setzen Sie die Drucker-Abdeckung wieder ein. (Bild 5)
- WICHTIG: Benutzen Sie nur die gleichen Fabband-Rollen und setzen Sie das Farbband wie gezeigt ein.**




Einsetzen des Papiers













- Die Papierhalter werden angebracht, indem man sie so absenkt, daß ihre Haken einwandfrei auf das hintere Gehäuse des Rechners passen. (Abbildung 6)
- Neue Papierrolle in Papierhalter einstreuen, dabei Papierhalter in Richtung der Pfeile  leicht auseinanderziehen wie in Abbildung 7 gezeigt. Laufrichtung beachten, Kante muß in Pfeilrichtung weisend eingestellt werden.
- Die Kante des Papiers fest in den Schlitz direkt hinter dem Pfeil (Abbildung 8) einsetzen.
- Drücken Sie dabei die Taste  . (Abbildung 9)




13



Postenzähler-Schalter


 : In der Schalterstellung "n+" oder "n+/-" wird die Anzahl der Positionen bis zu einem Höchstwert von 999 mitgezählt und ausgedruckt.

<Positionszähler>
Wenn der Positionszähler auf "n+" gestellt ist, zählt der Rechner die Anzahl der betätigten  und  -Tasten. Wenn der Positionszähler auf "n+/-" gestellt ist, zählt der Rechner die Anzahl der betätigten  Tasten und zieht die Anzahl der betätigten  Tasten von diesem Ergebnis ab.
<Positionszähler für Speichereinträge>
Wenn der Positionszähler für Speichereinträge auf "n+" gestellt ist, zählt der Rechner die Anzahl der betätigten  und  Tasten. Wenn der Positionszähler auf "n+/-" gestellt ist, zählt der Rechner die Anzahl der betätigten  Tasten und zieht die Anzahl der betätigten  Tasten von diesem Ergebnis ab.
<Ausdruck des Positionszählers>
Wenn die Taste PRINT (DRUCKEN) auf "ON" steht und der Positionszähler "ITEM" befindet sich in der Stellung "n+" oder "n+/-", kann der Positionszähler mit einem Wert von bis zu drei Stellen links im Ausdruck ausgegeben werden. Betätigen Sie die Taste  oder  für den normalen Positionszähler und die Taste  oder  für den Positionszähler der Speichereinträge.

Wahlschalter für Speicher/Währungsumrechnung

Speicherrechnung
Stellen Sie den Schalter  auf die Position "MEM. PRINT ON" ein, um Berechnungen mit dem Speicher und den Grundrechenarten auszuführen.

-  – Eingaben und Ergebnisse werden angezeigt, aber nicht ausgedruckt.
-  – Eingaben und Ergebnisse werden angezeigt und ausgedruckt.

Währungsumrechnung
Stellen Sie den Schalter  auf die Position "CONV. PRINT ON" ein, um Währungsumrechnung und die Grundrechenarten auszuführen.

10

Canon

P29-D IV/P39-D IV

INSTRUCTIONS
BEDIENUNGSANLEITUNG
MODE D'EMPLOI
INSTRUCCIONES
ISTRUZIONI

- ENGLISH
- DEUTSCH
- FRANÇAIS
- ESPAÑOL
- ITALIANO

DEUTSCH